

UiT

**THE ARCTIC
UNIVERSITY
OF NORWAY**

How (not) to do textual criticism online : A user's perspective on selected Nordic digital scholarly editions

Per Pippin Aspaas & Philipp Konzett
University Library, UiT The Arctic University of Norway
per.pippin.aspaas@uit.no, philipp.konzett@uit.no

Digital Humanities in the Nordic Countries
Conference, Oslo 15-17 March 2016



-
- How (not) to do textual criticism online : A user's perspective on selected Nordic digital scholarly editions

-
- How (not) to do textual criticism online : A user's perspective on selected Nordic digital scholarly editions
 - *Academic end users* (PhC: Nordic Philology; PPA: Classical Philology)
 - *Outsiders* (no first-hand experience with major scholarly edition projects)
- This talk is based on
- 1) literature
 - 2) tests of three selected online editions

Background literature

Digitala och tryckta utgåvor

Erfarenheter, planering och teknik i förändring

Bidrag till en konferens anordnad av
Nordiskt Nätverk för Editionsfilologer
11–13 september 2009

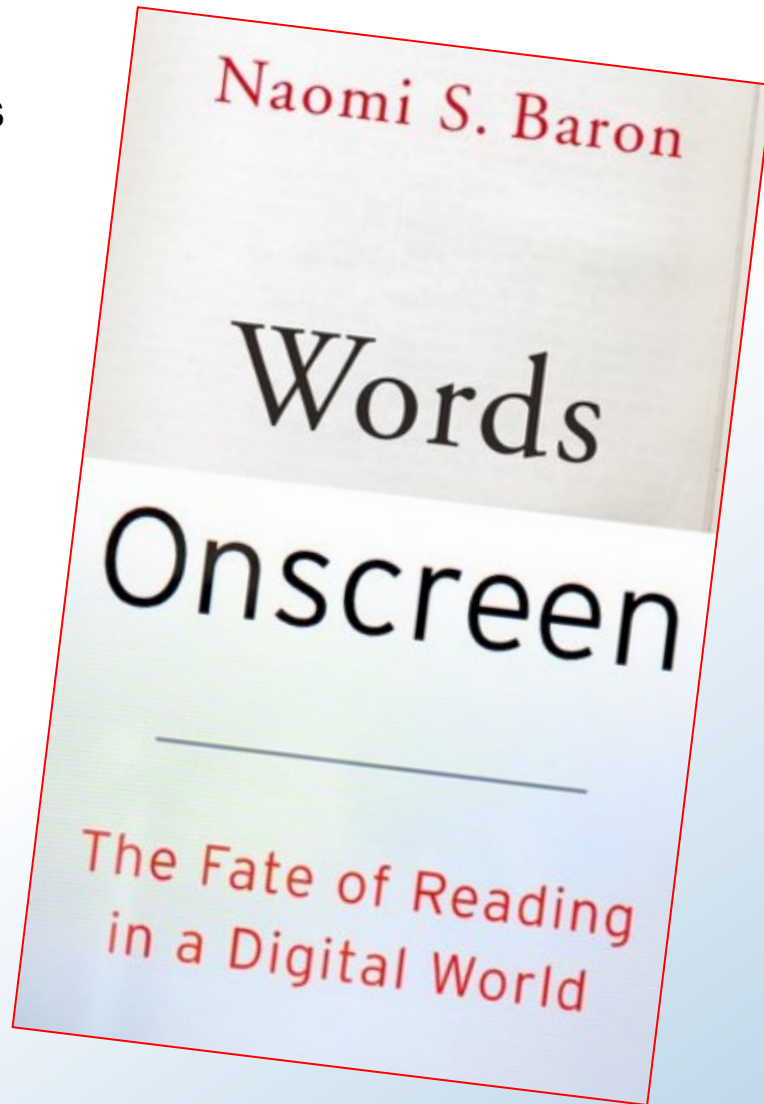
Redigerad av Pia Forssell och Carola Herberts

Svenska litteratursällskapet i Finland
Helsingfors 2011



Theoretical (polemical) literature

(Oxford University Press
2015)



-
- How (not) to do textual criticism
online : A user's perspective
on selected Nordic digital
scholarly editions



transcribing, collating, annotating, proof reading, ...



TIME CONSUMING
RESOURCES!

-
- How (not) to do textual criticism online : A user's perspective on selected Nordic digital scholarly editions



transcribing, collating, annotating, proof reading, ...



TIME CONSUMING
RESOURCES!




mostly canonized authors

-
- How (not) to do textual criticism
online : A user's perspective
on selected Nordic digital
scholarly editions

-
- How (not) to do textual criticism
online : A user's perspective
on selected Nordic digital
scholarly editions



transcribing, collating, annotating, proof reading, ...



TIME CONSUMING
RESOURCES!



mostly canonized authors

Methodological literature (Patrick Sahle et al.)

[Home](#) › [Reviewers](#) › Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions

Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions



The catalogue of criteria for reviewing scholarly digital editions was established in order to facilitate both reviewers and creators of scholarly digital editions and related projects with a comprehensive list of crucial issues that arise in the context of said projects. We ask reviewers to pay close attention to this catalogue, but we do not require that each and every item mentioned in this catalogue is explicitly raised in the written version of the review. Keep in mind, however, that we do require that reviewers fill out a questionnaire that covers most of the catalogue, so becoming familiar with it before you start to evaluate the project under review is recommended.

German Version

The catalogue was originally written in German by Patrick Sahle et al. Its most [recent version can be accessed here](#).

English Version

An English translation of the German catalogue is also [available and can be accessed here](#).

Italian Version

An Italian translation of the German catalogue is also [available and can be accessed here](#).

Social



Meta

[Print](#) [PDF](#)

Last updated: October 14, 2015 at 11:18 am

Sahle et al.'s Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions

- Published in 2012, revised English version in 2014
- Provide “a framework for the description and evaluation of scholarly digital editions (SDE)”
- “Scholarly digital editions are not merely publications in digital form; rather, they are information systems which follow a methodology determined by a digital paradigm, just as traditional print editions follow a methodology determined by the paradigms of print culture.”
- “The evaluation of SDEs is based on the established methods of the editorial sciences of the print-era and on the experiences with digital editions in the last decades.”
- “[M]any questions are still under discussion (...). [R]eviews of SDEs should be seen as yet another contribution to ongoing methodological discussions.”

Sahle et al.'s Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions (II)

- Criteria grouped into four main sections:
 - General information about the edition
 - Subject and content
 - Aims and methods
 - Publications and presentation
- Individual criteria presented when we discuss analysis/results

Sahle et al.'s Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions (III)

- Focus on criteria which can be easily evaluated on a three level scale, according to whether an issue is
 - appropriately addressed (= A, green background),
 - partially addressed (= P, orange background)
 - not addressed (= N, red background)
- In addition:
 - Criterion is not applicable (= N/A, grey background)
 - Criterion is not evaluated (white background)
 - Will only comment on criteria which are not appropriately addressed by at least two editions


Three selected editions



Three selected editions (II)

UiO : Universitetet i Oslo


Om nettstedet


 HENRIK IBSENS
SKRIFTER


Søk i Ibsens tekster

Avansert søk

Forside Skuespill Dikt Brev Sakprosa Øvrige tekster Undervisning


Skuespill


Dikt


Brev

Ukens Ibsen

*Jeg skal si' Dem, – jeg er
begyndt at bli' så ræd, – så
rasende ræd for ungdommen.*

Bygmester Solness 1892

Three selected editions (III)

**ZACHARIAS TOPELIUS SKRIFTER**

Suomeksi | Kontakt

Sök i utgåvan

Sök

Avancerad sökning

Den digitala utgåvan | Om utgåvan | Om Topelius | Faksimil i urval | Bildbank



En komplett textkritisk utgåva

Zacharias Topelius produktion ges ut i en **textkritisk och kommenterad digital utgåva** av **Svenska litteratursällskapet i Finland**. Arbetet med Zacharias Topelius Skrifter påbörjades 2005. Sedan 2010 har sex delar utkommit.

Författaren, redaktören, professorn och privatpersonen **Zacharias Topelius** (1818–1898) verk tillkom under sju decennier. Författarskapet är unikt i sin **omfattning och mångsidighet**. Topelius verk är ett monument i ord över Finlands 1800-talshistoria och utgivningen är därför en nationell uppgift av nordisk bärvidd.



Preliminary review: 1 General information

Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions			
(A = Appropriately addressed P = Partially addressed N = Not addressed N/A = Not applicable)	Kierkegaard	Ibsen	Topelius
1 General information			
1.1 Bibliographic identification			
1.1.1 Title	A	A	A
1.1.2 Responsible editor(s)	A	A	A
1.1.3 Other responsible persons and institutions	A	A	A
1.1.4 Publication dates (initial, versions, last modification)	A	A	P
1.1.5 Address (URL, DOI, URN, PURL)	P	P	P
1.2 General introduction			
1.2.1 Short description of subject, scope and context	A	A	A
1.2.2 How does the edition relate to other printed or digital resources, to its predecessors or to similar projects?	A	A	A
1.2.3 What desiderata does it address?	P	P	P

Preliminary review: 1 General information (II)

Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions			
(A = Appropriately addressed P = Partially addressed N = Not addressed N/A = Not applicable)	Kierkegaard	Ibsen	Topelius
1.3 Organizational structure			
1.3.1 Who are the editors, the participating institutions and staff?	A	A	A
1.3.2 What were their responsibilities?	A	A	P
1.3.3 Are they related to other projects?	N/A	N/A	N/A
1.3.4 Are there content-related connections to other projects?	N/A	N/A	N/A
1.3.5 What financial, personnel and time resources were available for the project?	P	P	P
1.3.6 How was the project implemented?	N	N	P
1.4 Transparency			
1.4.1 Is the information about the organizational structure (cf. 1.3) easily accessible?	P	A	A
1.4.2 Does the SDE provide an imprint (institutional or personal contact information)?	N	A	A

Preliminary review: 2 Subject and content

Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions

(A = Appropriately addressed | P = Partially addressed | N = Not addressed | N/A = Not applicable)

	Kierkegaard	Ibsen	Topelius
2 Subject and content			
2.1 Selection			
2.1.1 How relevant is the SDE to current and future research?	P	P	P
2.1.2 What sources and documents have been selected and why?	A	A	A
2.1.3 Are there principles of selection (or sampling)?	N/A	N/A	N/A
2.1.4 Is the selection or sample complete within the context of the corpus?	N/A	N/A	N/A
2.1.5 What is the broader topical context of the sources?			
2.1.6 Is the selection understandable?	N/A	N/A	N/A
2.2 Previous and project's achievements			
2.2.1 What does the SDE contribute to the current state of knowledge of the topic?	P	P	P
2.2.2 What has been taken from earlier works (e.g. printed editions)?	A	A	A
2.2.3 What is new in the digital edition?	A	A	A

Preliminary review: 3 Aims and methods

Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions				
(A = Appropriately addressed P = Partially addressed N = Not addressed N/A = Not applicable)				
	Kierkegaard	Ibsen	Topelius	
3 Aims and methods				
3.1 Documentation				
3.1.1 Is there a description of the aims and methods of the SDE?	A	A	A	
3.1.2 If not, is this selfevident from the content and its presentation?	N/A	N/A	N/A	
3.2 Scholarly objectives				
3.2.1 What academic questions does the SDE address?	P	P	P	
3.2.2 To which fields of research does the SDE contribute?	P	P	P	
3.2.3 To what extent does the SDE support specific research interests?	P	P	P	
3.3 Mission				
3.3.1 What does the SDE want to accomplish?				
3.3.2 Does the SDE achieve its objectives?				
3.3.3 What does the SDE promise explicitly?				
3.3.4 What does the SDE merely suggest by self-classification (e.g. 'edition', 'critical edition', 'portal', 'collected works', 'digital archive', 'virtual archive' etc.)?				
3.3.5 What is the SDE's target audience?	A	P	P	

Preliminary review: 3 Aims and methods (II)

Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions

(A = Appropriately addressed | P = Partially addressed | N = Not addressed | N/A = Not applicable)

	Kierkegaard	Ibsen	Topelius
3.4 Method			
3.4.1 Which editorial school does the SDE follow?	N/A	N/A	N/A
3.4.2 Which methodological approach does the SDE take?	A	A	A
3.4.3 Is the SDE focussing on “works” or on “documents”?	A	A	A
3.4.4 How does the SDE assess the textual tradition: Are there preferred manuscripts or are all documents considered to be of equal value?	A	A	A
3.5 Representation of documents and texts			
3.5.1 How does the SDE deal with the documents and the texts they bear?	A	A	A
3.5.2 What is the role and quality of digital images?	N/A	P	P
3.5.3 What perspective on the text informs the transcription rules applied?	A	A	A
3.5.4 How detailed is the transcription?	A	A	A

Preliminary review: 3 Aims and methods (III)

Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions			
(A = Appropriately addressed P = Partially addressed N = Not addressed N/A = Not applicable)	Kierkegaard	Ibsen	Topelius
3.6 Text criticism, indexing and commentary			
3.6.1 What kind of textual criticism is documented in the SDE (e.g. a stemma, detailed description of the manuscripts)?	A	A	A
3.6.2 What kinds of indexing, commentary and description of the documents and texts are	A	A	A
3.7 Data modelling			
3.7.1 How is the editorial method technically implemented?	P	P	P
3.7.2 What data model is applied?	N	N	N
3.7.3 Is the documentation of the data model sufficient?	N	N	N
3.7.4 Which data formats are used?	P	P	P
3.7.5 Does the SDE follow common standards (e.g. TEI guidelines)?	A	A	A
3.7.6 If not, is the deviation from existing standards sufficiently justified?	N/A	N/A	N/A
3.7.7 If yes, is the data modelling documented through a formal schema (like an ODD file in the case of TEI) available on the SDE's site?	A	A	A

Preliminary review: 4 Publication and presentation

Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions				
(A = Appropriately addressed P = Partially addressed N = Not addressed N/A = Not applicable)				
	Kierkegaard	Ibsen	Topelius	
4 Publication and presentation				
4.1 Technical infrastructure				
4.1.1 Which technologies are used for the publication of the SDE?	P	P	P	
4.1.2 Why are these technologies used (e.g. as decision between local conditions and best	N	N	N	
4.2 Interface and Usability				
4.2.1 Is the interface of the SDE clearly arranged and usable without much preliminary reading?	N	A	A	
4.2.2 Is the content effectively provided through the interface?	P	A	A	
4.2.3 Can the user quickly identify the purpose, the content and the main access methods of the	A	A	A	
4.2.4 Is the interface in line with common visual patterns?	P	A	A	
4.2.5 Is the user at any time made aware of what content is currently displayed, of their position in the in the overall architecture of the SDE, and how other content can be accessed?	N	A	P	
4.3 Browsing				
4.3.1 Is it possible to browse through the entirety of the content?	A	A	A	
4.3.2 Is browsing access easy to understand and allow for fast access to any part of the content?	A	A	A	

Preliminary review: 4 Publication and presentation (II)

Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions			
(A = Appropriately addressed P = Partially addressed N = Not addressed N/A = Not applicable)	Kierkegaard	Ibsen	Topelius
4.4 Search			
4.4.1 Is there a simple and/or a complex search interface?	P	A	A
4.4.2 How can you constrain your search?	P	A	A
4.4.3 How does the user find information on search options and possibilities?	P	A	P
4.4.4 Does the search provide feasible results when searching without specific knowledge of the	A	A	A
4.4.5 Are there support functions, like informative help texts, indexes or auto-suggestion?	P	A	A
4.5 Indices			
4.5.1 Is the content represented in any other formats which provide an overview of the edition and support access to the material, such as compilations, indices or registers?	A	P	A
4.5.2 Are the indexes, commentary or description (as described in 3.6) used in the presentation of the content?	A	A	A

Preliminary review: 4 Publication and presentation (III)

Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions			
(A = Appropriately addressed P = Partially addressed N = Not addressed N/A = Not applicable)	Kierkegaard	Ibsen	Topelius
4.8 Identification and citation			
4.8.1 Are there persistent identifiers for the objects of the SDE?	N	N	A
4.8.2 Which level of the content structure do they address?	N/A	N/A	A
4.8.3 Which resolving mechanisms and naming systems are used?	N/A	N/A	A
4.8.4 Does the SDE supply citation guidelines?	N	N	P
4.9 Technical interfaces			
4.9.1 Are there technical interfaces like OAI-PMH, REST, APIs etc., which allow the reuse of the data of the SDE in other contexts?	N	N	N
4.9.2 Can you harvest or download the data?	N	A	A
4.9.3 Can you use the data with other tools useful for this kind of content?	N	A	P
4.9.4 Can you integrate the content in other systems, e.g. aggregating content from several	N	P	N
4.10 Social integration			
4.10.1 Does the SDE integrate with social media and/or virtual research platforms, easily allowing sharing/discussion of particular parts?	N	N	N
4.10.2 Does the project have a social media presence in their community?			

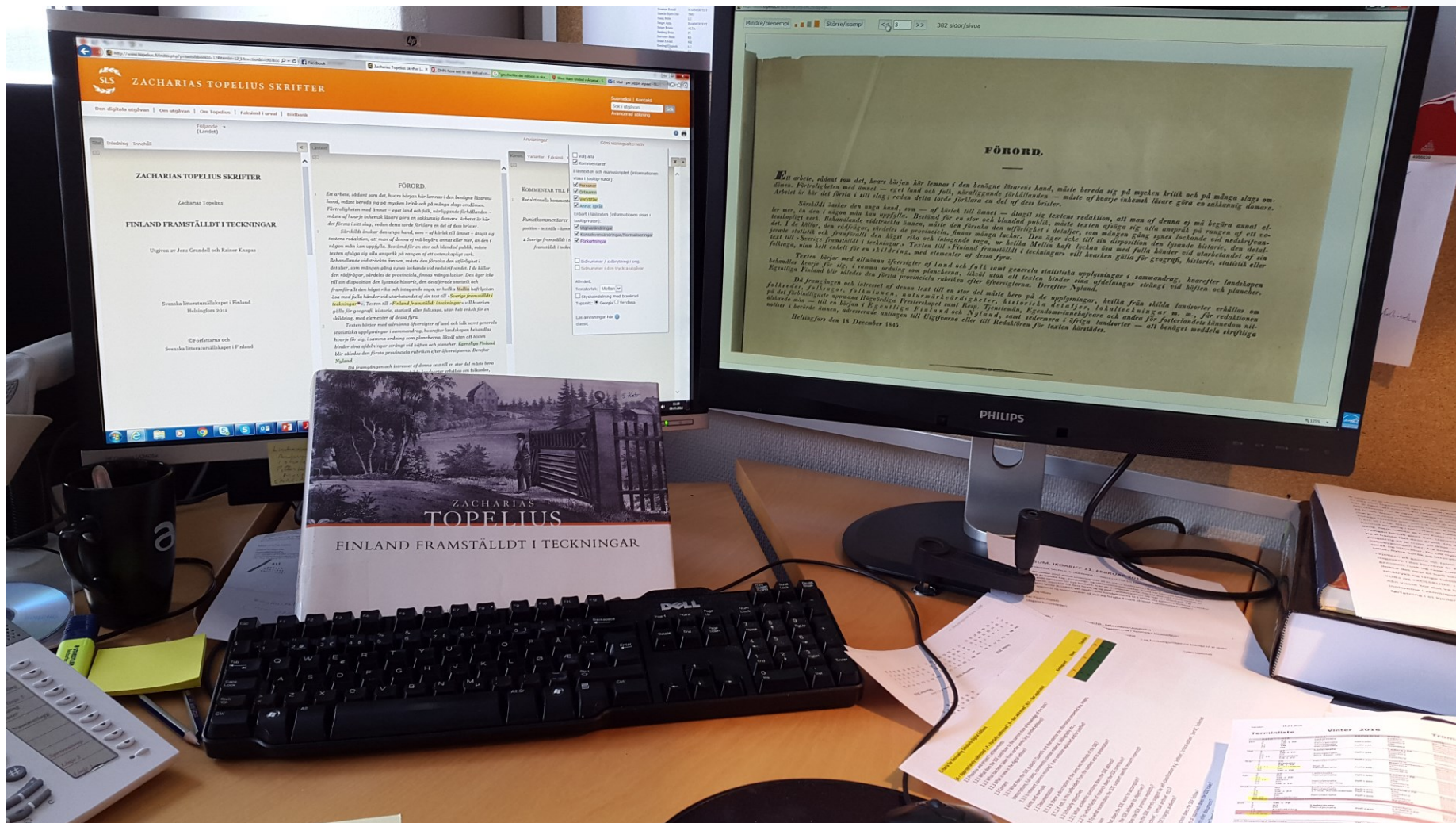
Preliminary review: 4 Publication and presentation (V)

Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions			
(A = Appropriately addressed P = Partially addressed N = Not addressed N/A = Not applicable)	Kierkegaard	Ibsen	Topelius
4.11 Spin offs and export formats			
4.11.1 Are there alternative formats available, e.g. a printable version or digital formats for specific reading devices (e-Books, mobile devices etc.)?	N	A	A
4.12 Access to basic data			
4.12.1 Is the basic or underlying data of the edition accessible (e.g. in XML) and if so, how?	N	A	N
4.12.2 Is it provided for each single object and/or for the whole SDE?	N/A	A	N/A
4.12.3 Is the access part of the SDE's user interface or part of an external repository?	N/A	A	N/A
4.12.4 If you cannot access the basic data, is a justification provided?	N	N/A	N
4.13 Rights and licences			
4.13.1 Does the SDE provide sufficient information on rights and restrictions for the reuse of different parts of the SDE (e.g. images, transcriptions, editorial comments)?	P	P	P
4.13.2 Does the SDE utilize a rights model feasible for scholarly reuse of the data?	N	N	N
4.13.3 Is a specific licence model (e.g. Creative Commons) in use?	N	N	N

Preliminary review: 4 Publication and presentation (VI)

Criteria for Reviewing Scholarly Digital Editions			
(A = Appropriately addressed P = Partially addressed N = Not addressed N/A = Not applicable)	Kierkegaard	Ibsen	Topelius
4.15 Documentation and associated texts			
4.15.1 Does the SDE provide an introduction or explanatory texts?	A	A	A
4.15.2 Is there a help system?	P	P	P
4.15.3 Is there sufficient documentation of the project, the edition, and the technical implementation of the SDE?			
4.15.4 Are the source and the selection of the material described?	A	A	A
4.15.5 Are the editorial principles extensively and clearly explained?	A	A	A
4.16 Long term use			
4.16.1 What are the SDE's prospects for long term use?	N	P	P
4.16.2 Is the edition complete or does it promise further modifications and additions?	A	A	A
4.16.3 Is there institutional support for the curation and sustainment of the SDE?	P	P	P
4.16.4 Is the basic data archived?	N	N	N
4.16.5 Is there a plan to provide continuous access to the presentation?	N	N	N

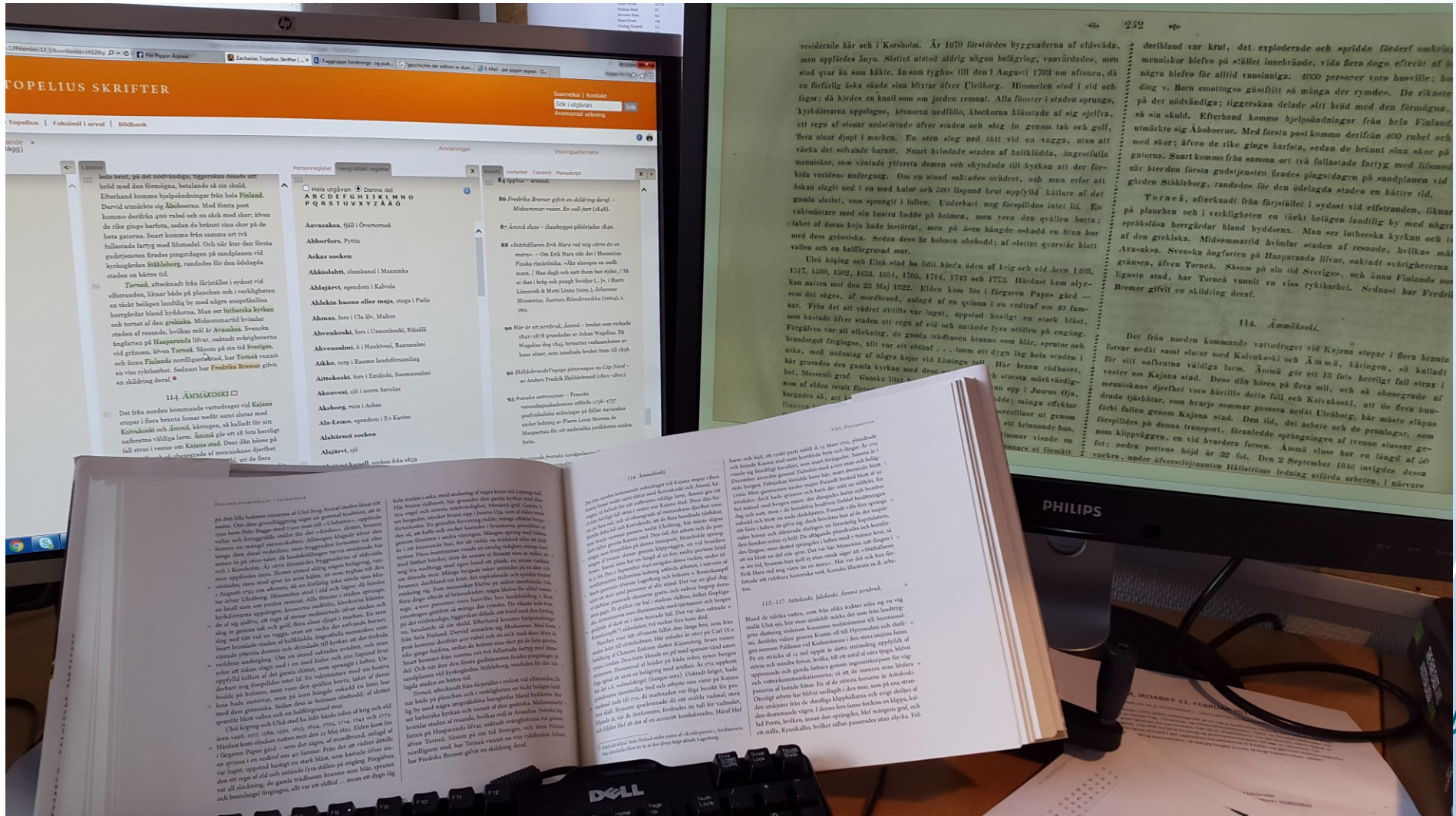
Finland framställt på tre skärmar



Finland framställt på tre skärmar – II



Finland framställd på tre skärmar – III



Finland framställt på tre skärmar – III b

gudstjensten firades pingstdagen på sandplanen vid kyrkogården Ståhleborg, randades för den ödelagda staden en bättre tid.

- 86 Torneå, aftecknad från färjstället i sydost vid elfstranden, liknar både på planchen och i verkligheten en täckt belägen landtlig by med några anspråkslösa herrgårdar bland hyddorna. Man ser lutherska kyrkan och tornet af den grekiska. Midsommartid hvimlar staden af resande, hvilkas mål är Avasaksa. Svenska ångfarten på Haaparanda lifvar, oaktadt svårigheterna vid gränsen, äfven Torneå. Såsom på sin tid Sveriges, och ännu Finlands nordligaste stad, har Torneå vunnit en viss ryktbarhet. Sednast har Fredrika Bremer gifvit en skildring deraf.*

114. ÄMMÄKOSKI. □

- 87 Det från norden kommande vattudraget vid Kajana stupar i flera branta forsar nedåt samt slutar med Koivukoski och Ämmä, karingen, så kalladt för sitt oafbrutna väldiga larm. Ämmä gör ett 18 fots herrligt

gafterna. Snart kommo från samma ort två fullastade fartyg med lifsmedel. Och när åter den första gudstjensten firades pingstdagen på sandplanen vid kyrkogården Ståhleborg, randades för den ödelagda staden en bättre tid.

Torneå, aftecknad från färjstället i sydost vid elfstranden, liknar både på planchen och i verkligheten en täckt belägen landtlig by med några anspråkslösa herrgårdar bland hyddorna. Man ser lutherska kyrkan och tornet af den grekiska. Midsommartid hvimlar staden af resande, hvilkas mål är Avasaksa. Svenska ångfarten på Haaparanda lifvar, oaktadt svårigheterna vid gränsen, äfven Torneå. Såsom på sin tid Sveriges, och ännu Finlands nordligaste stad, har Torneå vunnit en viss ryktbarhet. Sednast har Fredrika Bremer gifvit en skildring deraf.

114. Ämmäkoski.

en liten bur
; af slottet

rig och eld

och 1773.

en kom lös

anlagd af

ret dittills

öfver sta-

Förgäfves

r, sprutor

dygn låg

der. Och när åter den första gudstjensten firades pingstdagen på sandplanen vid kyrkogården Ståhleborg, randades för den ödelagda staden en bättre tid.

Torneå, aftecknad från färjstället i sydost vid elfstranden, liknar både på planchen och i verkligheten en täckt belägen landtlig by med några anspråkslösa herrgårdar bland hyddorna. Man ser lutherska kyrkan och tornet af den grekiska. Midsommartid hvimlar staden af resande, hvilkas mål är Avasaksa. Svenska ångfarten på Haaparanda lifvar, oaktadt svårigheterna vid gränsen, äfven Torneå. Såsom på sin tid Sveriges, och ännu Finlands nordligaste stad, har Torneå vunnit en viss ryktbarhet. Sednast har Fredrika Bremer gifvit en skildring deraf.

Finland framställt på tre skärmar – III b

gudstjensten firades pingstdagen på sandplanen vid kyrkogården Ståhleborg, randades för den ödelagda staden en bättre tid.

86

Torneå, aftecknad från färjstället i sydost vid elfstranden, liknar både på planchen och i verkligheten en täckt belägen landtlig by med några anspråkslösa herrgårdar bland hyddorna. Man ser lutherska kyrkan och tornet af den grekiska. Midsommartid hvimlar staden af resande, hvilkas mål är Avasaksa. Svenska ångfarten på Haaparanda lifvar, oakadt svårigheterna vid gränsen, äfven Torneå. Såsom på sin tid Sveriges, och ännu Finlands nordligaste stad, har Torneå vunnit en viss ryktbarhet. Sednast har Fredrika Bremer gifvit en skildring deraf.*

114. ÄMMÄKOSKI. □

- 87 Det från norden kommande vattudraget vid Kajana stupar i flera branta forsar nedåt samt slutar med Koivukoski och Ämmä, karingen, så kalladt för sitt oafbrutna väldiga larm. Ämmä gör ett 18 fots herrligt

232
gafterna. Snart kommo från samma ort två fullastade fartyg med lifsmedel. Och när åter den första gudstjensten firades pingstdagen på sandplanen vid kyrkogården Ståhleborg, randades för den ödelagda staden en bättre tid.

Torneå, aftecknad från färjstället i sydost vid elfstranden, liknar både på planchen och i verkligheten en täckt belägen landtlig by med några anspråkslösa herrgårdar bland hyddorna. Man ser lutherska kyrkan och tornet af den grekiska. Midsommartid hvimlar staden af resande, hvilkas mål är Avasaksa. Svenska ångfarten på Haaparanda lifvar, oakadt svårigheterna vid gränsen, äfven Torneå. Såsom på sin tid Sveriges, och ännu Finlands nordligaste stad, har Torneå vunnit en viss ryktbarhet. Sednast har Fredrika Bremer gifvit en skildring deraf.

114. Ämmükoski.

25
Och när åter den första gudstjensten firades pingstdagen på sandplanen vid kyrkogården Ståhleborg, randades för den ödelagda staden en bättre tid.

Torneå, aftecknad från färjstället i sydost vid elfstranden, liknar både på planchen och i verkligheten en täckt belägen landtlig by med några anspråkslösa herrgårdar bland hyddorna. Man ser lutherska kyrkan och tornet af den grekiska. Midsommartid hvimlar staden af resande, hvilkas mål är Avasaksa. Svenska ångfarten på Haaparanda lifvar, oakadt svårigheterna vid gränsen, äfven Torneå. Såsom på sin tid Sveriges, och ännu Finlands nordligaste stad, har Torneå vunnit en viss ryktbarhet. Sednast har Fredrika Bremer gifvit en skildring deraf.

Superfluous hard copies? (NAOMI S. BARON 2015)

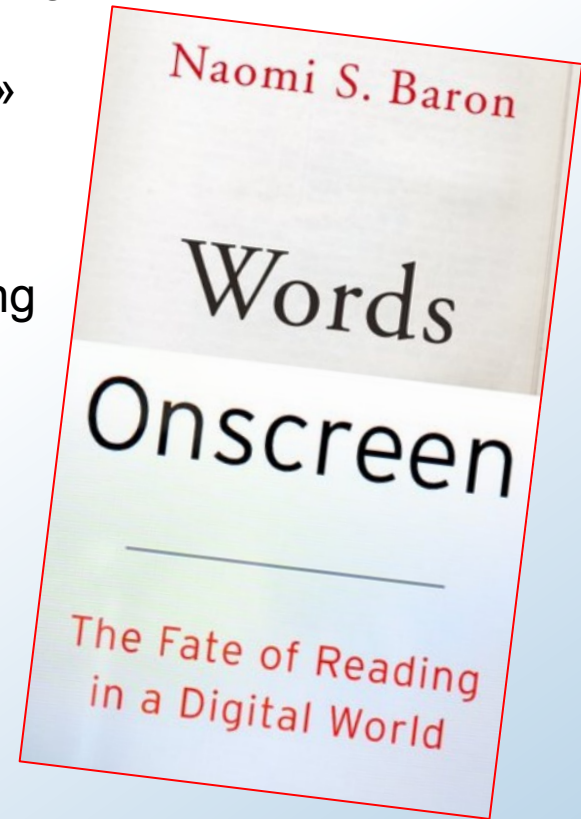
- digital texts are fantastic for searching, browsing, rapid reading
- digital texts are *NOT* good for «deep reading»

GENERATION QUESTION?

- no, even «digital born» students prefer reading on paper

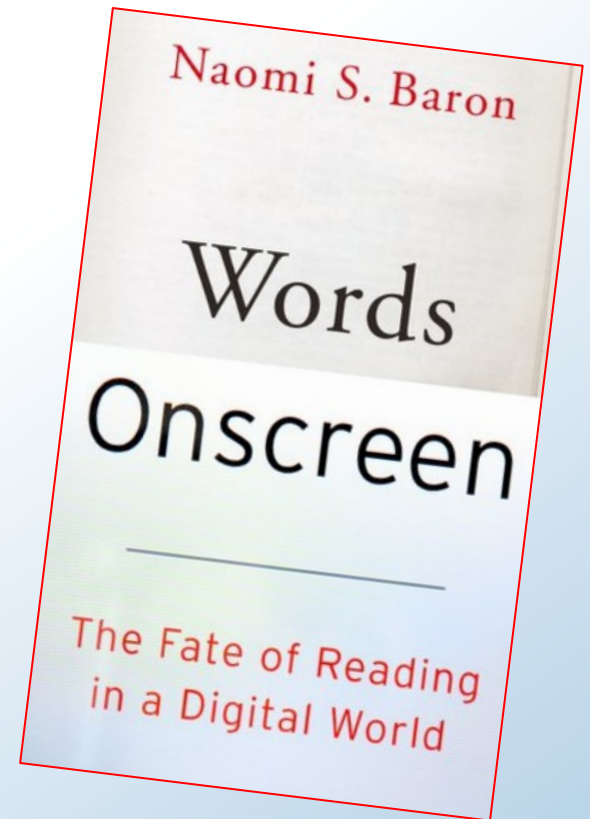
CULTURAL QUESTION?

- yes and no. But even in countries where smartphones and e-readers are widespread, the measured knowledge outcome of hard-copy curriculums have been found to surpass electronic curriculums



Superfluous hard copies? > NORDIC SCHOLARLY EDITING

- canonized authors call for «deep reading»
- if we *only* publish online, the texts are likely to be browsed rather than studied
- if we *only* publish hard copies, we will (probably) get no funding, and besides, we do not comply with basic principles of open science
- if you apply for 50 million for a digital edition project, make sure to smuggle into your application another 0,5 mill. for hard copy production as well!



References

Scholarly digital editions:

Henrik Ibsens skrifter, digital version 1.1. Universitetet i Oslo ved Henrik Ibsens skrifter og Eining for digital dokumentasjon. Available at <http://www.ibsen.uio.no/>. Accessed in March 2016.

Søren Kierkegaards Skrifter, digital version 1.8.1, ved Karsten Kynde. Søren Kierkegaard Forskningscenteret. Available at <http://www.sks.dk/>. Accessed in March 2016.

Zacharias Topelius Skrifter, digital edition. Svenska litteratursällskapet i Finland. Available at <http://topelius.fi/>. Accessed in March 2016.

Other sources:

Baron, Naomi S. 2015. *Words onscreen. The fate of reading in a digital world*. Oxford: Oxford University Press.

Dahlström, Mats & Espen S. Ore. 2013. "Elektronisches Edieren in Skandinavien". In Henrikson, Paula & Christian Janss (eds.). 2013. *Geschichte der Edition in Skandinavien*. Berlin/Boston: Walter de Gruyter, 143–166.

Forssell, Pia & Carola Herberts (eds.). 2011. *Digitala och tryckta utgåvor. Erfarenheter, planering och teknik i förändring. Bidrag till en konferens anordnad av Nordiskt Nätverk för Editionsfilologer, 11-13 september 2009*. (Skrifter (Svenska litteratursällskapet i Finland) nr. 755; Skrifter (Nordisk Netværk for Editionsfilologer) 9). Helsingfors: Svenska litteratursällskapet i Finland.